

Filiposchru Yachragcunaman Pablo Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay carta isquirbingantas. Naupata leyyi Hechos libruchru capítulu 16.11-40 cama.

Pablota soldäducuna nä Romachru mandagman chrarärichiptionga cachipäcura juclä wayichrümi, manam carcelchrüchu. Chaytam Filiposchru Jesusman yupachicugcunaga mayapäcusha jinarcurmi shuntapäcusha golgueta. Chaypitam cachracarärira Epafroditota chay golgueta apananpag. Nä chrarur Epafroditoga unaylaran cara Pablowan, jinarcurmi gueshyasha juyupa. Chaypitaga nä wanunayagtam Diosga cuticächisha. Nä cuticaruptin Pabloga “Cutiy cachramushugniqui runacunaman, paycunaga fijus wanushachur cansi” nirga laquishachr carcayan. Niptinmi Epafroditoga “Äri” nir cutira. Chaypinmi cay cartata rurarcu Pabloga apachira Filiposchru Jesusman yupachicugcunapag. Epafrodito cutiptin cachraram Timoteotas aywapäcunanpag.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Pablo pi cangantas reguechicur saludangan

¹ Noga Pabloga Timoteowan Jesucristotam servipäcü. Chaymi nogaga cay cartata apayächimü Filipos marcachru Diospa lapan raquishancuna

Jesucristowan cawarcayagcunapag. Jinaman apayächimütan mandagniquicunapagsi, nätan gamcunachru runacunata atendipäcunapag chay acrasa runacunapagsi.

² Dios Taytanchiwan Munayniyog Jesucristo alisca cuyapälar ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui, jinaman gasilata cawachipäcushunqui.

Nogaga chaynuylam Diosta “Gracias” niyä gamcunapita

³ Gamcunapita yarpachracurga imay aygaysi Diosnitage chaynuylam “Gracias” nicuyä.

⁴ Nätan imaysi Dioswan rimarga chaynuy cushishalam manacuyä gamcunapagsi.

⁵ Nogaga chaynuy manacuyä Jesusman yupachicurcangay junagpita-pacham canancamas, chay ali willapa willapacuyta yanapapäcamaptiqui.

⁶ Nogaga chaynuy manacuyä Dios yanaparcayäshungayta shumag musyarmi. Payga chay ali rurayta galayararcayächishurniquiga waranpa waranpam muyuchipäcushunqui alila ruragman Jesucristo cutimunan junagcama.

⁷ Nogaga aliscam cushirayä Dios chaynuy yanapapäcushungaypita, jinaman lapaytam cuyarcayagsi. Dios cuyapämälar “Ali willapatam willapacunqui” nimanganta willapäcunäpag yanapapäcamangaypita, carcelchru willapacuptisi yanapapäcamangaypita, chay mandagpa naupanchru ali willapata välichiptisi u “Cay ali willapaga razoncagmi” nir runacunata musyachiptisi yanapapäcamangaypita.

⁸ Diosga shumagmi musyayan gamcunata alisca wamayarcayangagta, jinaman Jesucristonuy gamcunata alisca cuyarcayangagtas.

⁹ Nätan gamcunapag Diosta manacuyä jucniquis jucniquis mas cuyanacurcänaypagmi, Diospita mas shumag musyagman muyupäcunaypagmi, jinaman ima ali u ima lutan cangantas mas shumag tantiagman muyupäcunaypagmi.

¹⁰ Chauraga shumag tantiarcurmi rurapäcunqui alita. Chaynuy alita rurayar cawapäcuptiquiga Cristo cutimur manam piñapapäcushunquichu.

¹¹ Chauraga alita rurarcayar cawapäcuy. Nätan chaynuy alita rurayarga cawanchi Jesucristo yanapämasham. Chaura nogaga chaynuy manacuyä gamcuna ali cawapäcungaypa Dios alisca alipag ricasha, jinaman alawasha cananpagmi.

Cananga willapapäcushay caychru imas pasayangancunapitam

¹² Jesusman yupachicug-mayïcuna, caytas musyapäcunaytam nogaga munayä. Caychru chay ima-aygas nogata pasamangancunawanga mas chranin runacunam chay ali willapata mayacarärin.

¹³ Chaura nä shumagmi musyarcayan cay Romachru reypa wayin cuidagcunas, jinaman juc runacunas Cristopa janan cay carcelchru cadewanawan watasha cayangäta.

¹⁴ Nätan Jesusman yupachicug-mayinchicunaga cay carcelchru cayangäta musyarcayarsi nachrga lapanmi mana mancharilar willapacurcayan

alisca chay ali willapata, Munayniyog Diosninch
yanapämagta ricapäcur.

¹⁵ Chayta ricarmi waquina “Pablonuysi alipa
ricasha cananchipag noganchis willapacushun”
nir, nogata chriquicamar willapacurcayan.
Nätan waquina Cristopita willapacurcayan Dios
serviyta munapäcurmi mana lutanta pinsialar.

¹⁶ Paycunaga chaynuy willapacurcayan
cuyapäcamarmi. Nätan shumagmi musyarcayan
Jesucristopita willapaga “Razoncagmi cayan”
ningäpita cay carcelchru wichrgarayangantas.

¹⁷ Nätan chay waquin willapacugcunaga Cristo-
pita willapacurcayan chriquicarcämarmi, manam
cuyapäcamarchu. Antis paycunaga willapacur-
cayan “Noganchi willapacushaga Pablo masmi
laquicunga” nir pinsiapäcurmi.

¹⁸ Chaynuy pinsiapäcungan nogataga
manam imas gocamanchu, chriquicamarsi u
cuyapäcamarsi Cristopita willapacurcächunga.
Paypita willapacurcaptin nogaga aliscam
cushirayä, jinaman chaynuylam cushirayäshagsi.

¹⁹ Chaura nogapita Diosta manacurcayap-
tiquiga, Jesucristo cachramungan Santu Espiritu
yanapayämaptunga fijum cay carcelpitaga
cachraripäcamanga.

²⁰ Nätan nogasi yupachicuyä Diosmanmi,
cay Romachru mandagpa naupanchu mana
mancharilar shumag rimayta canansi
yanapämänapag, chaynuypa lutanta mana
rimanäpag. Chaura cachrarimaptinsi u wanusha
canäpag chay mandag nimaptinsi nogaga munayä
Jesucristo alisca alipag ricasha canantam.

21 Nätan cachrarirga cachraripäcamanga cawanätarag servinätarag Cristo munaptinmi, nätan wanurärichimaptinga alisca alim canga Cristowan imaycamas cacunäpag.

22 Nätan nogapitaga cay pachachru cawaysi alim cayan, pay nimanganta mastarag ruranäpag. Chauraga manam shumaglaga musyächu may-gantachr acrämansı.

23 Cay ishcayninpita manam maygan acraytas atipächu juclaga. Wanucuytas munämi Cristowan jana pachachru cacunä raygoga. Nätan paywan cacuyga mas alim cayan cay pachachru cawayp-itaga.

24 Nätan cay pachachru cawaytaga munayä gamcunata yanapapäcunag raygom.

25 Nogaga shumagmi tantiayä cachraripäcamänanta, chaymi cawaytarag pinsiayä. Chaura yargaramurga aywamushag ricapäcugniquiran. Chay yachrachingä razoncag willapata mas shumag tantiachipäcunagpag, chaynuypa cushisha cawapäcunaypag.

26 Chaura gamcunacagman chrämuptyga, “Alisca alim Jesucristoga” nirmi cushicurcanqui, yapay ricapapäcamar.

Ali willapa ningannuy cawapäcuy chay runacunata upälächipäcunaypag

27 Nogaga chaura caylata niyärishay: Ima-ayga captinsi cawayta cawapäcuyga Jesucristopa chay razoncag willapan ningannuy. Chayman aywamursi u caruchru carsi gamcunapita mayayta munayä jucniquis jucniquis yanapänacur ali cawar-cayangaypitam, jinaman imaynaypa ayganaypas

juc runanuyla lapaysi chay chrasquicurcangay willapa ningannuyla cawarcayangaypitam.

²⁸ Nätan ama manchapäcuychu chay contraycuna rimarcayag runacunata. Paycunaga chay contraycuna rimapäcunganwan reguechicurcayan cunchuymän aywarcayangantam, nätan gamcunaga ali cawar reguechicurcayanqui salvasha capäcunaytam. Nätan salvapäcushunquiga Diosmi.

²⁹ Chaura Tayta Diosga Jesucristopita mayararcayächishunqui manam payman yupachicurcänay raygolachu, antis paypa janan imatas cunchupäcunaypagwanmi.

³⁰ Chauraga nämi nogas, jinaman gamcunas cunchuyanchi paypa janan. Gamcunaga shumagmi musyarcayanqui imanuy chay marcachru cunchungätas, jinaman caychru imanuy cunchuyangätas.

2

Jesusman yupachicug-mayïcuna Jesucristonuy cawapäcuy

¹ Chaura Jesusman yupachicug-mayïcuna, chay nircayangagnuy cawayta nä Cristo yanaparcayäshungayta musyarcayarga, nätan pay cuyarcayäshungayta musyarärir cushisha cawayta nä galayurarcayarga, Santu Espíritu gamcunawan cayanganta nä musyarcayarga, cuyanacur, jinaman cuyapänacur cawapäcunayta nä lapaysi musyarcayarga,

² alisca alisca cushicunäpagnar lapaysi juc runanuyla pinsiarcayar cawapäcuy, jinaman lapaysi cuyanacurcayar. Nätan ima rurayta

munarsi lapay rurapäcuy, jinaman imata rurapäcunaypag pinsiarsi chaylaman lapay pinsiapäcuy.

³ Nätan amam imatas rurapäcunquichu chay waquincuna imatas ruraptin chriquicularga u “Rurayämi nogas” nir, alawacunay raygolaga. Antis imatas rurapäcunquimanga mas alinninpag chay waquincunas ricasha cananpagmi.

⁴ Amam maygaysi imatas ruranquichu quiquiqui ali canay raygolaga, antis imata rurarsi rurayga chay waquincunas ali capäcunanpag.

⁵ Gamcunas rurapäcunquimanga Jesu-cristonuymi, payga caynuymi rurara.

⁶ Payga manaragsi cay pachaman shamungan-cama cara Tayta Dios quiquinmi.

Chaynuy cayarsi manam payga “Nogaga Diosmi cayä” nirachu cayta aywamunanpag.

⁷ Antis payga quiquin Dios cayarmi, noganchinuysi näcira.

Chaymi payga juc rantisha runanuy noganchipag rurara ima-aygatas, jinamansi cara razonpa runam.

⁸ Jinarcurmi payga manacagpag ricacur

Diosta cäsucuyar cawara wanungancamas.

Diosta cäsucurmi payga

chay cruzmansi clävachicura.

⁹ Chaynuy cäsucunganpitam Tayta Diosga Jesusta nirura:

“Gamga alisca alinninmi cayanqui.

Chaymi cananga canqui

lapan mandagcunapa mandagnin”.

10 Chaura cananga janapachru cayagcunas, cay pachachru cayagcunas, jinaman wanushacunas cawacämur, lapalanmi mandag Jesuspa naupanchru gongor-pacurcanga.

11 Jinamanmi lapalan cay nipäcunga: “Jesucristoga lapan mandagcunapitas mas mandagnincagni cayan” nipäcunga. Chaura Tayta Diosga aliscam cushicunga, chay nipäcuptin.

12 Chaura cuyashäcuna, gamcunacagchru capti Diosta alim cäsucurcaray. Nätan gamcunapita canan caruchru cayaptiga masran cäsucurcanquimansi. Nätan nä salvasha carcayarga, jinaman nä ali carcayarga paylata mas cäsucuyar, jinaman mas manchapacuyar cawapäcuy.

13 Gamcunaga chaynuy cawapäcunqui quiquin Dios pinsiachipäcushuptiquim, jinaman rurachipäcushuptiquim. Chaymi pay munangannuy alita rurayar cawarcayanqui.

14 Chauraga ima-aygata rurarsi rurapäcuy washaycunata mana rimanacular, jinaman lutanpa mana ninacular.

15 Mana pisi “Wactam u caytam lutanta ruracunqui” nir piñapapäcushunaypag. Nätan chay lutanlata pinsiayag, jinaman lutanlata rurayag runacunawan carcayarga cawapäcuy mana imatas juchäcular. Chaynuy cawarga capäcunqui goyllarcuna pagaspa alisca achicyagnuymi, jinaman capäcunqui Diospa castanpag ricasham.

16 Chaynuy cawar gamcunaga musy-achipäcunqui, imaycamas Dioswan cawananchipita musyachimagninchi ali willapa

ningannuy cawarcayangaytam. Chaura chaynuy cawapäcuptiquiga Jesucristo cutimunan junagga aliscam cushicushag, chay ima-aygata nacatacursi gamcunachru mana yangalapag uryangäta ricarur.

¹⁷ Nä wanuchipäcamänapag pasay ayparayämuptinsi Diosman yupachicur chay ima-aygatas rurarcayangaypitaga cushisham cayä. Nätan gamcunas chaynuymi chay ima-aygatas alita rurarcayarga cushicurcanquiman.

¹⁸ Chauraga cushicurcay gamcunas noganuy.

Timoteotawan Epafroditotam cachramuyta munayä

¹⁹ Pinsiayangänuy Munayniyog Jesús yana-paramaptinga cananpita manas alä unaytam cachramuyta munayä Timoteota. Nä pay cutiramur gamcuna imanuy carcayangaypitás willaparamaptin cushisha canäpag.

²⁰ Manam pisi canchu Timoteonuyga. Payga noga yupaymi yarpararcayäshunqui “¿Imanuyrag carcayan?” nir. Jinaman Diosninchi munangan-nuy chaynuyla cawapäcunaypag yanapaytas lapán shongonpam munarcayäshunqui.

²¹ Caychru Jesusman yupachicugcunaga imas ruraynincunalamanmi yarparäcurcan lapansi, quiquilancuna ali capäcunan raygo. Nätan ruranchipag Jesucristo nimanganchitaga manam maygalansi yarpapäcunchu rurayta.

²² Nätan Timoteopitaga nämi musyarcayanqui Diosta imanuy serviyangantas. Juc churichu taytan uryaptin yanapan, chaynuymi payga imaysi yanapayäman ali willapa willapacuyta.

23 Chaymi nogaga chay mandag cahrarimānantas u mana cahraripāmānantas nā musyacurcurga pay cahrāmuyta munayā gamcunas musyapācunaypag.

24 Nātan nogaga yupachicuyāmi Munayniyog Dios cay carcelpita jorgamānanta. Chauraga quiquisi pasay-pacham aywaramushag gamcuna ricapacug.

25 Nātan Jesusman yupachicug-mayinchi Epafroditotaga mas naupatam cahrāmuyta munayā. Musyapācungaynuysi paymi nogataga yanapayāman Jesús nimangan ruraytas, jinaman paywanga parējum ima-ayga cunchuytas awantarcayāsi. Paytam gamcunaga nā mana maygaysi aywamuyta atipapācurga cahracarcamuray ima-aygachrūsi atēdimānanpag.

26 Payga lapaycunatam wamayarcayāshunqui, jinaman chay gueshyayangantas musyapācungaypitaga alisca laquisham cayan.

27 Razonpam payga gueshyasha, jinaman nachrga nachrgam wanushas. Chaynuy mana ali cayagtam Tayta Diosga cuyapālar cuticarachin. Nātan manam paylatachu cuyapasha, antis nogatas cuyapāmasham chay laquirayangāpita mana mas laquisha canāpag.

28 Chaymi cananga payta cahrayāmū yapay payta ricapur alisca cushicurcānaypag, jinaman nogas nā mana masta laquirayānāpag.

29 Nā Epafrodito chraramuptinga cushisha chrasquicurcay Jesusman yupachicug-mayiquicuna cayaptinga. Nātan paynuysi Diosta servigcunataga alisca cuyapācuy.

³⁰ Nätan payga nachrga nachrga wanusha Jesucristo ninganta rurayarmi, jinaman gamcuna cachracarärimuptiqui payga “Jina wanursi wanushag” nirmi aywamura nogata atendimänapag.

3

Señalächicuyrag nigcunata ichaga pantacarärishunquimanga

¹ Jesusman yupachicug-mayïcuna, cananga cushisha cawapäcuy nä Munayniyog Jesucristopa runan carcayarga. Nogaga manam yamacächu chaylata yaparcur yaparcur isquirbimursi, nätan yaparcur yaparcurga isquirbiyämü mana engañächicurcänaypagmi.

² Chauraga cuidacurcay chay algonuysi cayag runacunapita. Cuidacurcay chay casqui yachrachigcunapita. Chaycunaga yachrarcayächin lutantam cay nir: “Diospa runan cayta munarga señalächicurcanquiran” nir.

³ Chaura chay nir yachrachigcunataga ama cäsüpäcuychu, antis Santu Espiritu yanapämasha Diosta serviyagcunam cayanchi, chay razoncag señalashaga. Chaura noganchiga cushirayanchi Jesucristoman yupachicunganchipam, nätan manam chay señalächicusha canganchipachu.

⁴ Chay señalächicuypa Diospa runanman muyuna captinga, nogasi chay señalasha cangämanchri yupachicüman cara “Diospa runanmi cayä” nir. Nätan pisi quizämi pinsiayan cay nirsi: “Nogaga Diospa runan cayä señalacusha carmi” nirsi. Chaynuy captinga wamra

cangäpitachr Diosga nogata ricamanman cara runanpag.

⁵ Nogataga señalapäcamashas puwag junagniyoglatam. Nätan cayäsi Israelpa castanmi, jinaman Benjaminpa ayllun aywagmi. Nätan nogapaga mamäsi, taytäsi cara hebreo rimag castam, jinaman Moisés isquirbingancunatas cäsucurä lapantam chay fariseocuna casta car.

⁶ Chay fariseo casta carmi nogaga, imanaypanuysi chay isquirbishacuna cäsucurcäanalanta munag cä. Chaymi Jesusman chay yupachicug gotucagcunataga ashig cä cunchuchisha capäcunanpag “Lutantam rurarcayan” nir pinsiar. Chaura nogaga chay isquirbishacunata lapalantam cäsucug cä. Chaymi mana pisi piñapapäcamagchu.

⁷ Nätan Diospa naupanchruga chay imaygatas lapanta cäsucungäcuna manam imapagsi välinagchu, nä Jesucristoman yupachicuruptiga.

⁸ Manam chaylapishchu, antis Munayniyogni Jesucristota reguengäpitaga pi casta caysi u imayga ruraysi nogapagga nä manam välinchu. Chaura payta reguengäpitaga chay alisca väligpag ricangäcuna imäcunas nä manam välinchu juc basüranuysi. Chaymi cananga chay waquin isquirbishacuna ningannuy rurangäman nä mana yupachicüchu, Jesucristo munangannuy cawar.

⁹ Chaura Jesucristoga mana juchaynagpag ricayäman manam Moisés isquirbinganta cäsucungäpachu, antis cananga “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nisha cayä Tayta Diospita, Jesucristoman yupachicur cawangäpitam.

¹⁰ Chaymi nogaga Jesucristota mas shumag

regueyta munayä. Nätan munayätan chay wanushapita cawacächimug munayninpita mas shumag musyaytas, jinaman munayämi pay cunchungannuy cunchuytas, nätan pay wanungannuy wanuytas.

¹¹ Nogaga paynuy cunchuyta munayä “Chay cawacämuy junag pagta nogatas Jesucristotannuy Dios cawacarachimanmansi” nirmi.

Cawapäcuy noganuy

¹² Nätan chay nircayangagnuyga manaran nogasi Cristota regueragchu shumaglaga. Manaran alila ruragmansi shumaglaga muyuragpishchu, antis imanaypa ayganaypas chaynuylam rurayä chay nimangancunata alila ruragman Cristo muyuchimangancama.

¹³ Jesusman yupachicug-mayïcuna, chay nircayangagnuysi nogaga manaran shumaglaga muyuragchu alila ruragman. Antis nogaga chay naupa rurangäcunata gongayurmi imanaypa ayganaypas rurayä Cristo nimangancunata alila ruragman shumag muyunäpag.

¹⁴ Nätan nogaga chaynuy rurayä alila ruragman nä muyurupti jana pachachru Dios premiuta gomänapagmi. Chaypagmi Tayta Diosga runanmansi muyuchimara Jesucristo ruranganpa.

¹⁵ Chaura Dios nimanganchinuy nä ali cäsucugcama cayarga, chaynuylatam lapanchis pinsiachwan. Nätan maygaysi lutanta pinsiapäcuptiquiga Diosga shumagmi tantiachipäcushunqui, chaynuy alilata lapanchis pinsiananchipag.

16 Chaymi ima-ayga captinsi Dios ninganta nä yachracurayarga pay ningannuyla cawapäcunquiman.

17 Jesusman yupachicug-mayïcuna, noga cawangänuy gamcunas Diosta cäsucuyar cawapäcuy, jinaman cawapäcuy nogacunanuysi cawayagcunata rircärir.

18 Chaynuy nircayag, gamcunacagpa Cristo cruzchru wanunganpita achca runacuna contra rimapäcuptinmi. Chaycunata mana cäsupäcunaypag achca cutim nä nircayag. Nätan canansi chaynuy isquirbiyämü wagaräcurmi.

19 Chay runacunaga chaynuy nipäcur aywar-cayan imaycamas cunchuymänmi. Chaycunapaga pachralanmi Diosninsi, jinaman lutan rurapäcunganpitam mana pengacular alitucurcayan. Nätan imamansi cay pachachru cagcunalamanmi yarpararcayan.

20 Nätan noganchiga yarparayanchi jana pacha marcanchichru yachrananchimanmi. Chay jana pachapitam aywamunga salvamagninchi Munayniyog Jesucristo shuyayanganchis.

21 Pay cutimurga wanucug cuerpunchita muyuchinga quiquinpa cuerpunmannuysi alisca aliman imaycamas cawacug cananchipag. Payga chaynuyman muyuchimäshun alisca munayniyog carmi. Nätan chaynuy munayniyog carmi payga cay pachachru cagcunapas lapanpa mandagninsi canga.

4

1 Chauraga Jesusman yupachicug-mayïcuna, gamcunataga aliscam nogaga cuyarcayagsi,

jinaman wamayarcayagsi. Nogaga aliscam gamcunapita cushirayäsi jinaman gamcunapitaga cayäsi juc premiuta chrasquishanuymi. Chaura cuyashäcuna, canannuysi Munayniyog Jesusman yupachicuyälar cawapäcuy.

Cawapäcuy jucniquis jucniquis yanapänacur jinaman cushisha

² Cananga Evodiawan Sintiqueta niyushag: Ima rurayta munapäcursi, amanar cawapäcuychu jucniqui jucta, jucniqui jucta pinsiarcayarga, antis Jesucristoman yupachicug carcayarga ishcayniquis pinsiapäcuy juc warminuyla.

³ Nätan paycuna amistapäcunanpag gamnar yanapayulay Sícigo, gampa cayanqui nogapa uryag-mayïmi. Chay warmicunaga Jesuspita ali willapata willapacupti aliscam yanapapäcamara ima-ayga captinsi, paycuna yanapapacamara Clementewan, jinaman waquin yanapämagnicunawan parëjum. Paycunapa jutincunaga nämi isquirbirayan, chay imaycamas cawagcunapa jutincuna isquirbisha libruchru.

⁴ Chaura nä Munayniyog Diospa runan carcayarga cushisha cawapäcuy imaysi. Yapaysi niyärishay cushisha cawapäcuy.

⁵ Jinaman ali shongo capäcungayta shumag reguechicurcay piwan maywansi. ¡Munayniyog Jesucristo cutimunan nämi nachrgayämun!

⁶ Chaynuytag ima-ayga pasapäcushuptiquis chaynuyla willapacurcayay Diosta, jinaman chaynuyla “Graciaslä Tayta” nicurcaysi.

⁷ Chaynuy manacurcaptiquiga Diosga gasilatam cawachipäcushunqui mana tantiayta

atiparcayaptiquis. Chaura chaynuy
 cawachipäcushuptiquiga munapäcunquis,
 pinsiapäcunquis Jesucristo ningancuna
 ruraylatam.

8 Chaura Jesusman yupachicug-mayïcuna,
 anyapayta ushanäpag cayta niyärishay: Gamcuna
 imaysi pinsiapäcuy razoncaglata rimagcama
 capäcunayman, alipag ricasha capäcunayman,
 alita ruragcama capäcunayman, mana juchäcular
 cawapäcunayman, ali shongocama capäcunayman,
 imatas ali rurapäcungaypita alisca alinninpag
 ricasha capäcunayman, jinaman ima captinsi ali
 cawag capäcungaypita alawasha capäcunayman.

9 Chauraga cawapäcuy chay
 yachrachipäcungagnuy. Nogaga nämi nipäcurag
 imanuy cawapäcunaypagsi. Chaytaga shumagmi
 mayacurcaray, nätan ricapäcamaraymi imanuy
 cawangätas. Chaura chaynuy cawapäcuy.
 Chaynuy cawapäcuptiquiga, gasila cawachicug
 Diosga gamcunawanmi imaysi canga.

*Cananga apachicarcamangaypitam “Gracias”
 nipäcushay*

10 Nogaga alisca cushisham canansi
 yarparcärimangaypitaga Munayniyog Jesucristota
 “Gracias Tayta” nicuyä. Chaynuy nircayag
 manam gongapäcamasha captiquichu,
 antis yanapayta munarcayämarsi mana
 apachicamaraychüga mana pisi cayman
 aywamug captinmi. Chauraga gracias chay
 yanapapäcamangaypita.

11 Chaynuy niyā manam imāsi ushapāmasha captinchu. Nogaga yachracarayāmi imas capamangälawan cushisha cawayta.

12 Nogaga musyayāmi mana imāsi captin imanuy cawaytas. Musyayātan achca imāsi captin imanuy cawaytas. Nogaga yachracarayāmi maychru ima-ayga pasamaptin, pachrä junta car u micanasha car cushisha cawaytas, jinaman yachracarayātan aypa aypa capamaptin u mana captin cushisha cawaytas.

13 Nogaga ima-ayga captinsi yachracarayā cushisha cawayta Jesucristo yanapāmaptinmi.

14 Nätan gamcunaga alitam rurarcayanqui caychru cunchuyagta chaynuy yanapapācamarga.

15 Manam chaylapishchu, gamcuna shumagmi musyarcayanqui chay Macedonia ninganchru ali willapata wamagta willapacurcur nä yargamupti Jesusman yupachicug gotucagcunapita mana maygansi ofrenda gopācamanganta, antis gamcuna Filipos marcachru yachragcunalam ofrendaycunawan yanapapācamaray.

16 Chaypitās gamcunaga Tesalónica marcachru ali willapata willapācuyaptisi yapay yapaymi chay ofrendaycunawan yanapapācamaray imāsi ushagta rantinäpag.

17 Manam yarpachipācug masta apachicarcāmānayta munarchu, antis yarparcayachigga Diospa naupanchru chay ali ruraycunata masta rurapācunaypagmi.

18 Nätan nogaga chay apachipācamangayta lapantam chrasquirayä, chaura cananga cayäpaman aypa aypam imāsi. Jinaman

Epafroditowan apachipäcamungaywanga mas achcaran cayäpamansi. Chay ofrenda apachipäcamangayga cayan inciensuta rupachisha alisca shumag asyagnuymi. Chaynuy rurapäcungaypita Diosga aliscam cushirayan.

¹⁹ Chaymi Tayta Diosninchiga lapan ima-aygas ushapapäcushungayta camachimunga, chay lapan ima-aygas paypa cayäpuptinga. Chaynuy ruranga Jesucristoman nä yupachicug capäcuptiquim.

²⁰ Chaura Dios Taytanchitaga alisca alipag ricas-hun, imaypita imaycamas. Chaynuy cachun.

Nä ushanäpag caylata niyärishay

²¹ Chaura maygaysi cay cartata leyigcuna, chaychru Jesusman lapan yupachicugcunata saludayulay nogapita, jinaman caychru yanaparcayämag Jesusman yupachicugcunas salüduta aparçayächimushunquim.

²² Chaypitaga cay marcachru Diospa raquishan runacunas salüduta aparçayächimushunquim. Nätan masga salüduta aparçayächimushunqui mandag Cesarpa wayinchru Jesusman yupachicug uryagcunam.

²³ Munayniyogninchi Jesucristo cuyapälär ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui lapaytas. Chaynuy cachun.

Tayta Diospa Guepacag Testamentun

New Testament in Quechua, North Junín

(PE:qvn:Quechua, North Junín)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Quechua, North Junín

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Quechua, North Junín [qvn], Peru

Copyright Information

© 2008, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Quechua, North Junín

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 26 Jul 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

8667dc3d-18ff-5da1-ad36-98b8aa27b818